

## Herzlich Willkommen!

Welcome in Mainz-Hechtsheim

أهلاً وسهلاً بكم في Mainz-Hechtsheim

Wir unterstützen Flüchtlinge, bei uns in Mainz-Hechtsheim ein neues Zuhause zu finden und in der Gesellschaft anzukommen.

We are here to provide support services for refugees to make their transition into our community as comfortable as possible.

Our goal is to make them feel at home in our community. Come and join us.



نحن هنا لتقديم مساعدات الدعم للاجئين

لجعل مرحلة انتقالهم إلى مجتمعنا

بشكل مريح قدر الإمكان.

هدفنا هو أن نجعلهم يشعرون وكأنهم

في وطنهم في مجتمعنا. انضم إلينا !

## Begegnung

Get-together

الإجتماع

Wir wollen uns gegenseitig kennen lernen, miteinander reden, feiern und etwas über andere Kultur erfahren. Hierzu laden wir alle Hechtsheimer ins Café der Begegnung ein.

We want to get to know you and talk to you, to celebrate together and to learn about your culture. A good opportunity for this is the Café der Begegnung.

نريد التعرف عليكم و التحدث و الاحتفال معكم

.و التعرف اكثر على ثقافتكم ومجتمعكم

و فرصة جيدة لهذا هو مقهى الإجتماع

## CAFÉ DER BEGEGNUNG

- jeden zweiten und vierten Montag im Monat

- von 17 – 19 Uhr

- im **Evangelischen Gemeindezentrum**

**Lion- Feuchtwanger-Str. 14**



- Every second and fourth Monday of the month

-5 – 7 pm

كل ثاني و رابع اثنين من كل شهر

من الساعة ١٧ إلى ١٩

## Patenschaften

Wir helfen Ihnen in der ersten Zeit in Hechtsheim. Wir begleiten Sie bei:

- Terminen bei Behörden und Anträgen
- Fragen zu Kindergarten und Schule
- Kontakten zu Sportvereinen und Kirche
- Besuchen beim Arzt
- Falls erforderlich vermitteln wir Ihnen Kontakte zu Dolmetschern

Get assistance during the transition period in Hechtsheim. We can help you in handling:

- Administrative procedures with public authorities
- Day care for children, preschool and school matters
- Contact with churches, associations and sports clubs
- Visits to the doctor's office
- If necessary we bring you in contact with translators

نود مساعدتكم في مرحلة الانتقال الأولى إلى  
Mainz-Hechtsheim عن طريق

أخذ المواعيد في الدوائر الحكومية وإملاء  
الاستمارات



يمكننا الاستفسار عن  
وجود أماكن في  
المدارس أو الحضانات

التواصل مع النوادي الرياضية و الكنائس

الزيارات إلى عيادة الطبيب

إذا تطلب الأمر يمكننا إرشادكم

للوصول إلى مترجمين

Ankommen in Hechtsheim